

DISCUSSSION GUIDE 讨论指引



Movie Discussion 电影讨论

- 1. What barriers stood between Zach and knowing Jesus?
- 2. What impact did Zach's friends have on his life?
- 3. Describe his journey from laughing at "right living" and attending a the Jericho Fest that he mockingly called "a love festival" to becoming a follower of Jesus. When and how did Zach begin to change? What brought about his transformation?
- 4. What character in the film do you just relate to and why?
- 1. 拦阻撒该认识耶稣的障碍是生命?
- 2. 撒该的朋友在他的生命中有什么影响?
- 3. 描述他从嘲笑"正确的生活"和参加耶利哥节(他戏称为"爱的庆典")到成为耶稣的追随者的旅程。撒该是什么时候,又是怎么开始有改变的?是什么带来他的转变?
- 4. 你对电影中和哪个角色产生共鸣,为什么?

Read Parables: Lost Sheep, Lost Coin and Pearl of Great Value 读比喻: 迷失的羊,丢失的硬币,珠宝的贵重价值

Luke 15:1-10

Now the tax collectors and sinners were all gathering around to hear Jesus. But the Pharisees and the teachers of the law muttered, "This man welcomes sinners and eats with them." Then Jesus told them this parable: "Suppose one of you has a hundred sheep and loses one of them. Doesn't he leave the ninety-nine in the open country and go after the lost sheep until he finds it? And when he finds it, he joyfully puts it on his shoulders and goes home. Then he calls his friends and neighbors together and says, 'Rejoice with me; I have found my lost sheep.' I tell you that in the same way there will be more rejoicing in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who do not need to repent. "Or suppose a woman has ten silver coins and loses one. Doesn't she light a lamp, sweep the house and search carefully until she finds it? And when she finds it, she calls her friends and neighbors

together and says, 'Rejoice with me; I have found my lost coin.' In the same way, I tell you, there is rejoicing in the presence of the angels of God over one sinner who repents."

路加福音15:1-10

众税吏和罪人都挨近耶稣,要听他讲道。 法利赛人和 文士私下议论说: "这个人接待罪人,又同他们吃 饭。" 耶稣就用比喻说: "你们中间谁有一百只羊失 去一只,不把这九十九只撇在旷野、去找那失去的羊, 直到找着呢? 找着了,就欢欢喜喜地扛在肩上,回到 家里,就请朋友邻舍来,对他们说: '我失去的羊已 经找着了,你们和我一同欢喜吧!' 我告诉你们,一 个罪人悔改,在天上也要这样为他欢喜,较比为九十九 个不用悔改的义人欢喜更大。" "或是一个妇人有十块 钱,若失落一块,岂不点上灯,打扫屋子,细细地找, 直到找着吗? 找着了,就请朋友邻舍来,对他们 说: '我失落的那块钱已经找着了,你们和我一同欢喜 吧!' 我告诉你们,一个罪人悔改,在 神的使者面 前也是这样为他欢喜。"

Matthew 13:45-46

"Again, the kingdom of heaven is like a merchant looking for fine pearls. When he found one of great value, he went away and sold everything he had and bought it."

马太福音13:45-46

"天国又好像买卖人寻找好珠子, 遇见一颗重价的珠子,就去变卖他一切所有的,买了这颗珠子。"

- 1. What do you learn about yourself from these parables?
- 2. What do you learn about Jesus?
- 1. 你在这些比喻中学到什么关于你自己的事情?
- 2. 你学到耶稣的什么事情?

Read Zacchaeus'Story 读撒该的故事

Luke 19:1-10

Jesus entered Jericho and was passing through. A man was there by the name of Zacchaeus; he was a chief tax collector and was wealthy. He wanted to see who Jesus was, but because he was short he could not see over the crowd. So he ran ahead and climbed a sycamore-fig tree to see him, since Jesus was coming that way. When Jesus reached the spot, he looked up and said to him, "Zacchaeus, come down immediately. I must stay at your house today." So he came down at once and welcomed him gladly. All the people saw this and began to mutter, "He has gone to be the guest of a sinner." But Zacchaeus stood up and said to the Lord, "Look, Lord! Here and now I give half of my possessions to the poor, and if I have cheated anybody out of anything, I will pay back four times the amount." Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because this man, too, is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek and to save the lost."

路加福音19:1-10

耶稣进了耶利哥,正经过的时候,有一个人名叫撒该,作税吏长,是个财主。他要看看耶稣是怎样的人;只因人多,他的身量又矮,所以不得看见,就跑到前头,爬上桑树,要看耶稣,因为耶稣必从那里经过。耶稣到了那里,抬头一看,对他说: "撒该,快下来!今天我必住在你家里。" 他就急忙下来,欢欢喜喜地接待耶稣。众人看见,都私下议论说: "他竟到罪人家里去住宿。" 撒该站着对主说: "主啊,我把所有的一半给穷人;我若讹诈了谁,就还他四倍。"耶稣说: "今天救恩到了这家,因为他也是亚伯拉罕的子孙。人子来,为要寻找、拯救失丧的人。"

- 1. Why do you think Zacchaeus wanted to see Jesus?
- 2. How was Zacchaeus' life changed by Jesus?
- 1. 你认为为什么撒该想见耶稣?
- 2. 撒该的生命是如何被耶稣改变的?

Read Jesus's Words 读耶稣的话语

Matthew 9:12-13

It is not the healthy who need a doctor, but the sick. I have not come to call the righteous, but sinners.

马太福音9:12-13

耶稣听见,就说: "康健的人用不着医生,有病的人才用得着。 经上说: '我喜爱怜恤,不喜爱祭祀。'这句话的意思,你们且去揣摩。我来本不是召义人,乃是召罪人。"

John 5:24

Truly, truly, I say to you, he who hears My Word, and believes Him who sent me, has eternal life, and does not come into judgment, but has passed out of death into life.

约翰福音5:24

我实实在在地告诉你们,那听我话、又信差我来者的, 就有永生;不至于定罪,是已经出死入生了。

John 3:16-17

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him.

约翰福音3:16-17

神爱世人,甚至将他的独生子赐给他们,叫一切信他的,不至灭亡,反得永生。 因为 神差他的儿子降 世,不是要定世人的罪,乃是要叫世人因他得救。

Luke 9:23-25

Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me. For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me will save it. What good is it for you to gain the whole world, and yet lose or forfeit your very soul?

路加福音9:23-25

若有人要跟从我,就当舍己,天天背起他的十字架来跟从我。因为,凡要救自己生命的,必丧掉生命;凡为 我丧掉生命的,必救了生命。人若赚得全世界,却丧 了自己,赔上自己,有什么益处呢?

Luke 12:32-34

Do not be afraid, little flock, for your Father has been pleased to give you the kingdom. Sell your possessions and give to the poor. Provide purses for yourselves that will not wear out, a treasure in heaven that will never fail, where no thief comes near and no moth destroys. For where your treasure is, there your heart will be also.

路加福音12:32-34

你们这小群,不要惧怕,因为你们的父乐意把国赐给你们。你们要变卖所有的周济人,为自己预备永不坏的钱囊,用不尽的财宝在天上,就是贼不能近、虫不能蛀的地方。因为,你们的财宝在哪里,你们的心也在那里。"

Luke 19:9-10

Today salvation has come to this house. For the Son of Man came to seek and to save what was lost.

路加福音19:9-10

今天救恩到了这家,因为他也是亚伯拉罕的子孙。 人 子来,为要寻找、拯救失丧的人。

Luke 15:7

In the same way, I tell you, there is rejoicing in the presence of the angels of God over one sinner who repents.

路加福音15:7

我告诉你们,一个罪人悔改,在天上也要这样为他欢 喜,较比为九十九个不用悔改的义人欢喜更大。

Matthew 6:33

But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well.

马太福音6:33

你们要先求他的国和他的义,这些东西都要加给你们 了。

- 1. Which of these statements from Jesus impact you the most and why?
- 2. Do you have any questions about these statements?
- 1. 耶稣的哪些话语对你影响最大,为什么?
- 2. 对于这些话语,你有什么疑问吗?

Self-Reflection 个人反思

- 1. What part of this movie and these Bible verses have touched you the most?
- 2. Do you feel that there is something missing in your life? What do you do to try to fulfill that void? What is the result?
- 3. Have you ever felt emotionally or spiritually lost? What did you do?
- 4. Are you a follower of Jesus? If so, are you willing to give all to purchase the Pearl of great price? Is there anything holding you back from 100% following Jesus?
- 5. If you are not yet a follower of Jesus, what would you like to know more about Him? Would you like to become His follower?

- 1. 电影中和这些圣经经文中哪些部分最感动你?
- 2. 你觉得你的生命有什么东西是缺失的吗? 你会做些什么来填补这种空虚? 结果是什么?
- 3. 你是否有过情绪和精神上的失落感? 你做了什么?
- 4. 你是一名耶稣的跟随者吗?如果是,你愿意献上所有,并用重价来购买这份珠宝吗?有什么东西是使你无法100%完全跟随耶稣的呢?
- 5. 如果你还不是耶稣的跟随者。你愿意更多认识他吗? 你愿意成为他的门徒吗?